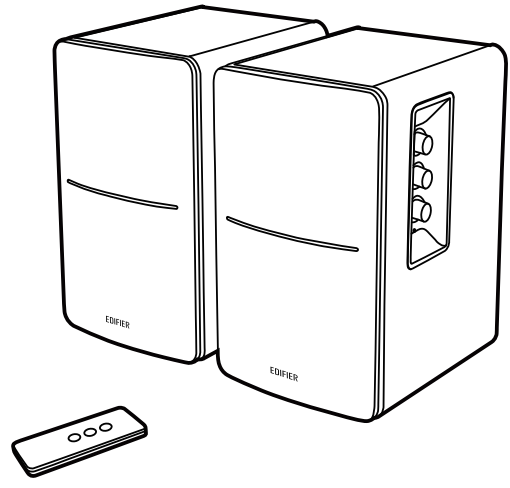


EDIFIER®

R1280T Multimedia Speaker

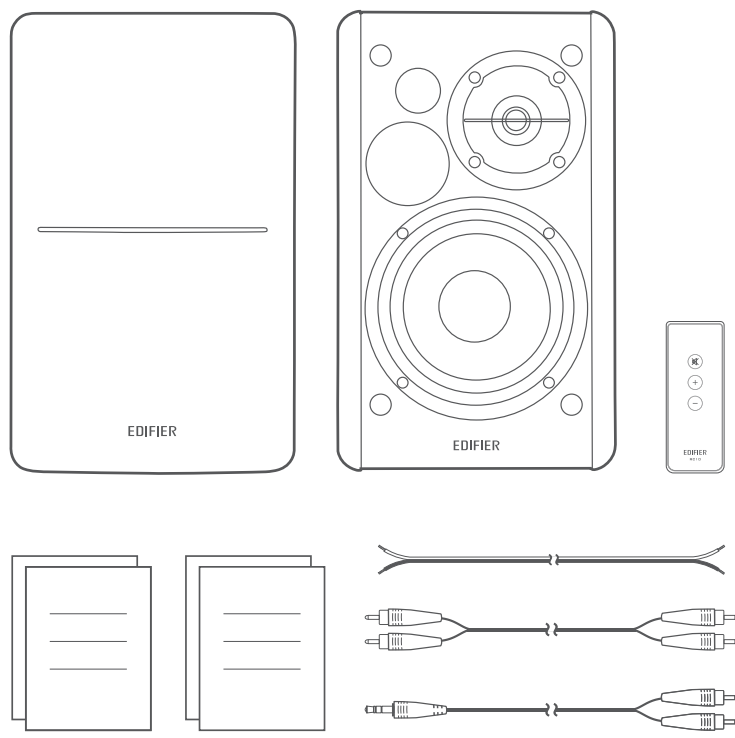


Quick Start Guide

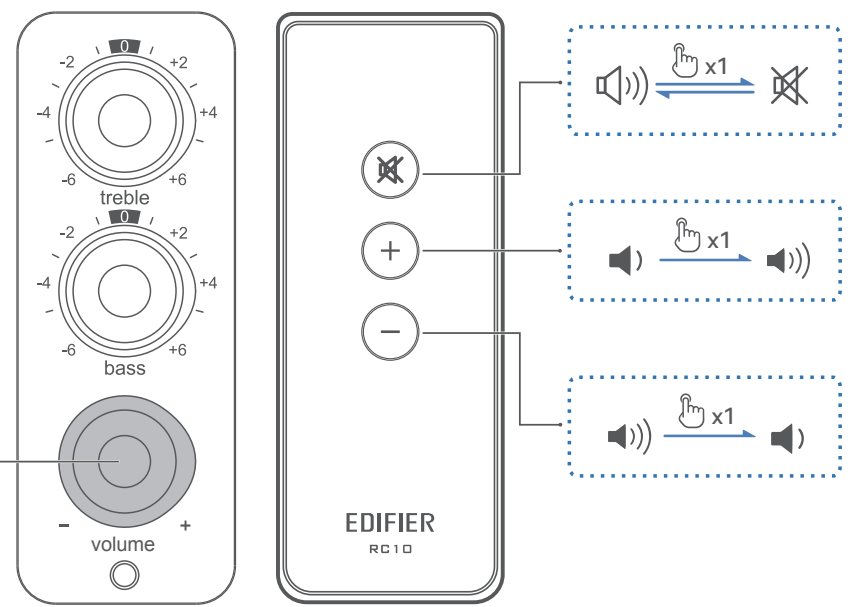
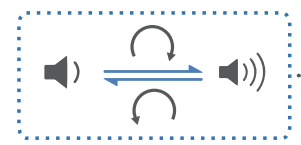
Model: EDF100079



EN What's in the box?
FR Contenu de la boîte
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da caixa
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabici?
SK Co je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Τι υπάρχει στο κουτί?
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?



EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspreekbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovládání přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilingskontrol
GR Εξέλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare



Manual Edition 1.1, May 2024
IB-200-R1280T-24

For more information, please visit our website:

www.edifier.com



@Edifierglobal @Edifier\_Global @Edifier\_Global

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

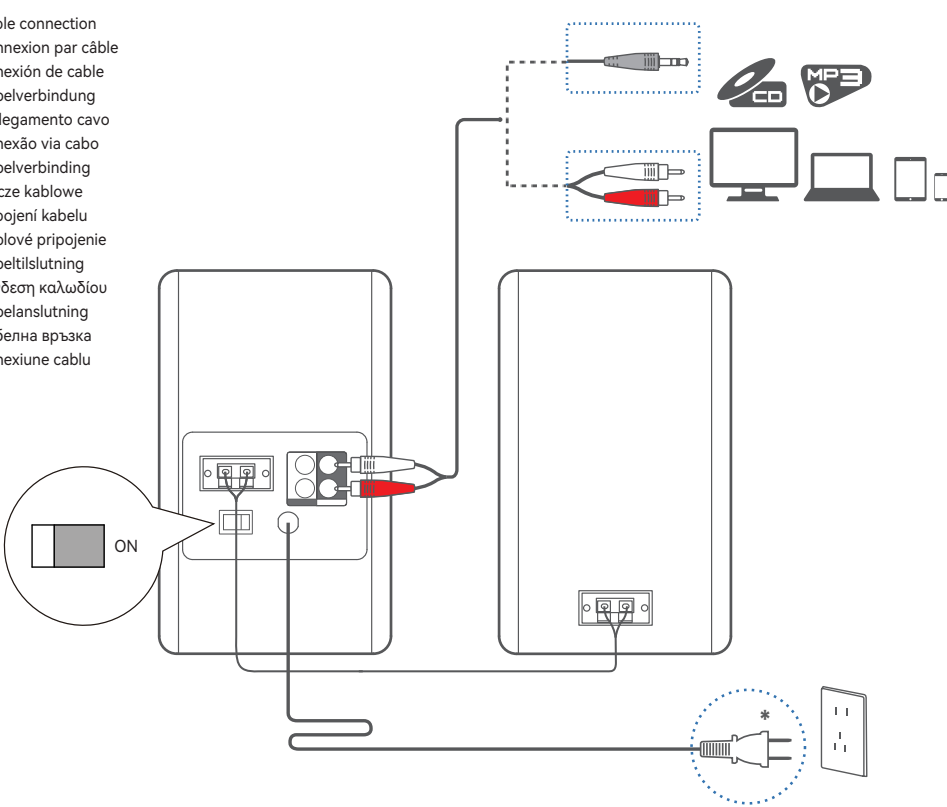
Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

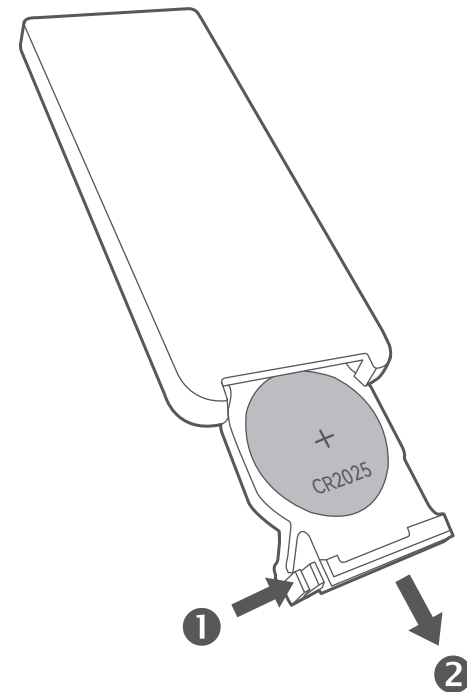
NOTICE: For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.



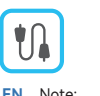
EN Cable connection
FR Connexion par câble
ES Conexión de cable
DE Kabelverbindung
IT Collegamento cavo
PT Conexão via cabo
NL Kabelverbinding
PL Złącze kablowe
CZ Připojení kabelu
SK Káblové pripojenie
DK Kabeltilslutning
GR Σύνδεση καλωδίου
SV Kabelförbindelse
BG Каферна връзка
RO Conexiune cablu



EN Battery replacement
FR Remplacement de la pile
ES Sustitución de batería
DE Batterieaustausch
IT Sostituzione della batteria
PT Substituição da bateria
NL De batterij vervangen
PL Wymiana baterii
CZ Výměna baterie
SK Výměna batérie
DK Udsiftring af batteri
GR Αντικατάσταση μπαταρίας
SV Batteribyte
BG Смяна на батерията
RO Înclocuire baterii



EN Total output power: 21W + 21W (DRC On)
Frequency response: 52Hz - 20kHz
FR Puissance totale de sortie : 21W + 21W (fonction DRC activée)
Réponse en fréquence : 52Hz - 20kHz
ES Potencia total de salida: 21W + 21W (DRC Activado)
Respuesta de frecuencia: 52Hz - 20kHz
DE Gesamt-Ausgangsleistung: 21W + 21W (DRC Ein)
Frequenzgang: 52Hz - 20kHz
IT Potenza di uscita totale: 21W + 21W (DRC On)
Risposta in frequenza: 52Hz - 20kHz
PT Potência de saída total: 21W + 21W (DRC Ligado)
Resposta de frequência: 52Hz - 20kHz
NL Totaal uitgaand vermogen: 21W + 21W (DRC Aan)
Frequentiebereik: 52Hz - 20kHz
PL Całkowita moc wyjściowa: 21W + 21W (DRC włączony)
Pasmo przenoszenia: 52Hz - 20kHz
CZ Celková výstupní výkon: 21W + 21W (se zapnutým DRC)
Kmitočtová charakteristika: 52Hz - 20kHz
SK Celkový výstupný výkon: 21W + 21W (DRC zapnutá)
Frekvencná odozva: 52Hz - 20kHz
DK Udgangseffekt i alt: 21W + 21W (DRC slået til)
Frekvensgang: 52Hz - 20kHz
GR Συνολική ισχύς εξόδου: 21W + 21W (Ενεργό DRC)
Απόκριση συχνότητας: 52Hz - 20kHz
SV Total uteffekt: 21W + 21W (DRC På)
Frekvensvar: 52Hz - 20kHz
BG Обща изходна мощност: 21W + 21W (DRC On)
Честотен обхват: 52Hz - 20kHz
RO Putere totală de ieșire: 21W + 21W (DRC On)
Răspuns în frecvență: 52Hz - 20kHz



EN Note:
• Power input: 100-240V~ 50/60Hz 300mA
• This plug type is meant for illustration purpose only.
• If two audio sources are connected, both source signals will play simultaneously.
• Power on: Switch the main power button on the rear panel of the active speaker to "ON".
• Power off: Switch the main power button to "OFF".
FR Remarque:
• Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.
• Si deux sources audio sont simultanément branchées, les deux signaux seront lus.
• Allumer : Faites basculer le bouton d'alimentation principale du panneau arrière du haut-parleur actif sur « ON ».
• Éteindre : Faites basculer le bouton d'alimentation principale sur « OFF ».
ES Nota:
• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.
• Si hay dos fuentes de audio conectadas simultáneamente, ambas señales se reproducirán.
• Encendido: Ponga el botón de encendido del panel posterior del altavoz activo en "ON".
• Apagado: Ponga el botón de encendido en "OFF".
DE Hinweise:
• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.
• Wenn zwei Audioquellen gleichzeitig angeschlossen sind, werden beide Signale abgespielt.
• Einschalten: Schalten Sie den Hauptnetzschalter auf der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers auf „ON“.
• Ausschalten: Schalten Sie den Hauptnetzschalter auf „OFF“.
IT Nota:
• Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Questo tipo di spina è inteso solo a scopo illustrativo.
• Se si collegano contemporaneamente due sorgenti audio, entrambi i segnali saranno riprodotti.
• Accensione: Posizionare il pulsante di alimentazione principale sul pannello posteriore su "ON".
• Spegnimento: Posizionare il pulsante di alimentazione principale su "OFF".
NL Opmerking:
• Invoer vermogen: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Dit type stekker is alleen bestemd voor illustratieve doeleinden.
• Wanneer er twee audiobronnen tegelijk zijn aangesloten, zullen deze beide hoorbaar zijn.
• Aan zetten: Stel de aan/uit-knop op het achterpaneel van de actieve luidspreker in op "ON".
• Uit zetten: Stel de aan/uit-knop in op "OFF".
PL Uwaga:
• Węzcie zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Wykucie tego rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.
• W przypadku podłączenia dwóch źródeł dźwięku odtwarzane będą obydwa sygnały jednocześnie.
• Włączenie zasilania: Przelącz główny przycisk zasilania na tylnym panelu aktywnego głośnika na „ON”.
• Wyłączenie zasilania: Przelącz główny przycisk zasilania na „OFF”.
CZ Poznámka:
• Příkon: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Tento typ zástrčky je pouze ilustrativní.
• Pokud jsou současně připojeny dva přehrávače, budou přehrávány signály z obou z nich.
• Zapnutí: Tlačítko hlavního vypínače na zadním panelu přepněte do polohy „ON”.
• Vypnutí: Tlačítko hlavního vypínače přepněte do polohy „OFF”.
SK Poznámka:
• Príkonn: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Tento typ zástrčky je určený len na ilustračné účely.
• Ak sú naraz pripojené dva zdroje zvuku, prehrávajú sa obidva signály.
• Zapnutie napájania: Hlavný vypínač na zadnom paneli aktívneho reproduktora prepnite do polohy „ON”.
• Vypnutie napájania: Hlavný vypínač prepnite do polohy „OFF”.
DK Bemærk:
• Strøminput: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Stiktypen er kun til illustrativ brug.
• Hvis der tilsluttes to lyd-kilder, afspilles begge kildesignaler samtidigt.
• Tænd: Sæt tænd/sluk-knappen på bagsiden af den aktive højttaler i stillingen "ON".
• Sluk: Sæt tænd/sluk-knappen i stillingen "OFF".
GR Σημείωση:
• Εισόδος ισχύος: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Αυτός ο τύπος βύσματος χρησιμοποιείται μόνο για λόγους απεικόνισης.
• Εάν συνδεθούν δύο πηγές ήχου ταυτόχρονα, θα αναπαραχθούν και τα δύο σήματα.
• Ενεργοποίηση: Θέστε το κύριο κουμπί λειτουργίας στον πίσω πίνακα του ενεργού ηχείου στη θέση "ON".
• Ανενεργοποίηση: Θέστε το κύριο κουμπί λειτουργίας στη θέση "OFF".
SV Notera:
• Ströminmatning: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Den här kontakttyp är endast avsedd som illustration.
• Om två ljudkällor är anslutna kommer båda källsignalerna att spelas samtidigt.
• Ström på: Tryck strömknappen på baksidan av den aktiva högtalaren till "ON".
• Ström av: Växla huvudströmbyraren till "OFF".
BG Забелелка:
• Вход за захранване: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Този тип щепсел е предизначен само за илюстрация.
• Ако два аудио източника са свързани едновременно, и двата сигнала ще се възпроизведат.
• Включване на захранването: Превключете главният бутон за захранване на задния панел на активната тонколони на „ON”.
• Изключване на захранването: Превключете главния бутон за захранване на „OFF”.
RO Notă:
• Intrare alimentare: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
• Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.
• Dacă se conectează două surse audio, ambele semnale ale surselor vor fi redat simultan.
• Oprire: Comutați butonul principal de alimentare de pe panoul din spate la „ON”.
• Oprire: Comutați butonul principal de alimentare la „OFF”.



EN Battery replacement
FR Remplacement de la pile
ES Sustitución de batería
DE Batterieaustausch
IT Sostituzione della batteria
PT Substituição da bateria
NL De batterij vervangen
PL Wymiana baterii
CZ Výměna baterie
SK Výměna batérie
DK Udsiftring af batteri
GR Αντικατάσταση μπαταρίας
SV Batteribyte
BG Смяна на батерията
RO Înclocuire baterii

EN To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifier.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.
FR Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada: service@edifier.ca
Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifier.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.
ES Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com
Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE,LU y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifier.com (español/portugués) para obtener información de contacto local.
PT Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifier.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.
NL Voor meer informatie over EDIFIER, bezoek www.edifier.com
Voor vragen betreffende de garantie, bezoekt u de pagina van het betreffende land op www.edifier.com en leest u de sectie Garantievoorwaarden.
PL Produkt: Multimedia Speaker Model: EDF100079
Producent: Edifier International Limited Adres: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy o stworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.
CZ Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách www.edifier.com
Informace o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mateřských stránkách na www.edifier.com a v kapitole Podmínky záruky.
SK Viac informáci o EDIFIER, najdiete na stránkach www.edifier.com
Pre informácie o záruke výrobku EDIFIER, navštívte na príslušnej stránke krajiny www.edifier.com a pozrite si časť Zariadenie Podmienky záruky.
DK Besøg www.edifier.com for at lære mere om EDIFIER
For forespørgsler om EDIFIER-garanti, besøg den relevante landeside på www.edifier.com og se afsnittet Garanti-betingelser.
GR Για να μάθετε περισσότερο σχετικά με το EDIFIER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.edifier.com
Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση του EDIFIER, επισκεφθείτε τη σελίδα της σχετικής χώρας στη διεύθυνση www.edifier.com και διαβάστε την ενότητα με τίτλο Όροι εγγύησης.
SV För att lära dig mer om EDIFIER, besök www.edifier.com
För EDIFIER-garantifrågor, besök den relevanta sidan för ditt land på www.edifier.com och läs avsnittet med titeln Garanti-betingelser.
RO Pentru a afla mai multe despre EDIFIER, vă rugăm să accesați www.edifier.com
Pentru întrebări legate de garanția EDIFIER, vă rugăm să vizitați pagina țării respective pe www.edifier.com și să consultați secțiunea intitulată Condiții de garanție.

EN Note:
• Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
FR Remarque :
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.
ES Nota:
• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.
DE Hinweise:
• Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorfindendem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.
IT Nota:
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di differenze di differenza, prevale il prodotto reale.
NL Nota:
• Als images são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
• Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.
PL Uwaga:
• Obrazy sãu jen pro ilustracjã i moga byc różniã się od rzeczywistego produktu.
• Ze wzglãdu na potrzebe poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacjã i specyfikacjã zawartã w niniejszym dokumencie moga nieco różniã się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiazuje rzeczywisty produkt.
CZ Poznámka:
• Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
• V případě potřeby technického zlepšení a aktualizací systému informace i specifikace zavrte v tomto dokumente mōu mírně lišit dle vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řídte se vlastním produktem.
SK Poznámka:
• Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
• Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevládza skutočný výrobok.
DK Bemærk:
• Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
• Oplysningerne og specifikationerne i dokumentet kan variere fra det faktiske produkt som følge af tekniske forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt.
GR Σημείωση:
• Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
• Για την ανάγκη βελτίωσης της τεχνικής του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν έγχοιτα μπορεί να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.
SV Notera:
• Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
• För behovet av tekniska förbättringar och systemuppraderingar, kan informationen och specifikationerna här skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad uppträcks är det den faktiska produkten som råder.
BG Забелелка:
• Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
• Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт.
RO Notă:
• Imaginile sãnt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.
• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/global/au-doc

